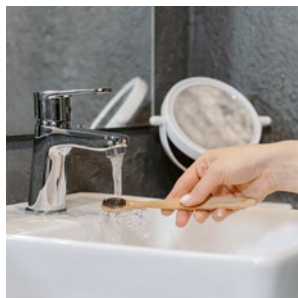


INHALT

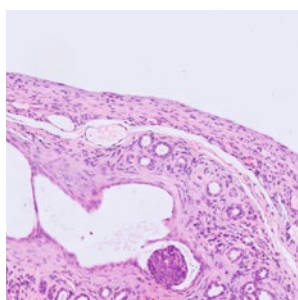


*J. Chan, A. Filippi, C. Filippi*

**FORSCHUNG UND WISSENSCHAFT**

Clinical guidance for maintaining oral hygiene in patients undergoing chemotherapy or radiation therapy: a scoping review

**367**



*M. M. Bornstein, M. Schriber, T. Menter*

**THEMA DES MONATS**

Orale Retentions- und Extravasationsmukozelen der kleinen Speicheldrüsen – öfter als man denkt!

**382**



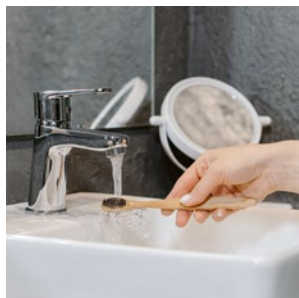
**ZAHNMEDIZIN AKTUELL**

Eine Allianz kämpft gegen den Zuckerkonsum

**387**

- 387** Eine Allianz kämpft gegen den Zuckerkonsum
- 390** Der berufliche Begleiter von Dentalassistentinnen und Dentalassistenten
- 392** Die App als Arzt
- 394** Wie gehts weiter nach dem Staatsexamen?
- 396** Smartphoneapps für Zahnärztinnen und Zahnärzte
- 398** Schlechte Zähne wegen der Psyche
- 401** Wird Oralmedizin oft vergessen?
- 418** Impressum

## SOMMAIRE

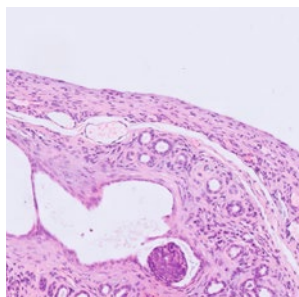


*J. Chan, A. Filippi, C. Filippi*

### RECHERCHE ET SCIENCE

Clinical guidance for maintaining oral hygiene in patients undergoing chemotherapy or radiation therapy: a scoping review

# 367



*M. M. Bornstein, M. Schriber, T. Menter*

### LA PRÉSENTATION DU MOIS

Mucocèles orales par rétention ou extravasation, issues de glandes salivaires accessoires – plus fréquentes qu'on ne le pense !

# 384



### L'ACTUALITÉ EN MÉDECINE DENTAIRE

Une alliance se bat contre la consommation de sucre

# 405

- 405** Une alliance se bat contre la consommation de sucre
- 408** L'accompagnateur professionnel des assistantes dentaires
- 410** Une appli à la place du médecin
- 411** Préparer des enfants handicapés à une consultation dentaire
- 414** De mauvaises dents en raison de troubles psychiques
- 418** Impressum

## EDITORIAL

## Die erstaunliche Tatsache, dass es die Schweiz gibt

Meine standespolitische Arbeit führt mich oft in verschiedene Landesteile der Schweiz. Meist reise ich dabei im Zug. Der Blick aus dem Fenster zeigt innert weniger Stunden die unterschiedlichsten Landschaften. Es ist aber auch eine Fahrt durch verschiedene Kulturräume mit unterschiedlicher Geschichte. Der Historiker Jonathan Steinberg stellt sich seit vielen Jahren die Frage, was die Schweiz zusammenhält. In einem Kapitel in seinem Buch «Why Switzerland?» wundert er sich über den erstaunlichen Willen des Tessins, nicht zur Lombardei und nicht zu Italien, sondern zur Schweiz zu gehören. Dies trotz der Tatsache, dass das Tessin lange Untertanen-

gebiet der Alten Eidgenossenschaft gewesen ist. Wichtig gemäss Steinbergs Analyse: Die Schweiz hat ein Modell entwickelt, das es unterschiedlichen Kulturen erlaubt, ihre Vielfalt in einer grösseren Einheit zu leben. Wer in der SSO tätig ist, erlebt diese Vielfalt in der Einheit auch in der Standespolitik. Manchmal ist es sinnvoll, wenn sich die SSO Schweiz einer Aufgabe annimmt. Manchmal ist es besser, wenn eine Aufgabe auf Ebene der SSO Sektionen angepackt wird. Und wie in der eidgenössischen Politik führt das intensive Zusammenspiel von beiden zum guten Resultat.

### Lorenzo Reali

Mitglied Zentralvorstand SSO,  
Departement Wirtschaft  
Membre du Comité central SSO,  
département Économie



## Et pourtant, la Suisse existe !

La défense des intérêts de nos membres m'amène à me déplacer aux quatre coins de la Suisse, la plupart du temps en train. Ces déplacements me permettent certes de découvrir en quelques heures une variété de paysages inouïe, mais il s'agit surtout d'un voyage à travers des espaces culturels très divers, avec des histoires très différentes. L'historien Jonathan Steinberg s'interroge depuis de nombreuses années sur ce qui fait le ciment de la Suisse. Dans un chapitre de son livre intitulé «Why Switzerland», il s'émerveille de la volonté surprenante du Tessin de n'appartenir ni à la Lombardie ni à l'Italie, mais de faire partie de la Suisse. Et ce, malgré le fait que

le canton transalpin a longtemps été un territoire sujet de l'ancienne Confédération. Il explique cela principalement par la capacité de la Suisse à développer un modèle qui permet à des cultures différentes de cohabiter en cultivant leur diversité dans l'unité. Toutes les personnes qui travaillent pour la SSO vivent aussi cette diversité dans l'unité, y compris dans la politique professionnelle. Parfois, il est judicieux que la SSO Suisse se charge d'une mission. Mais parfois, il est préférable que la mission soit abordée au niveau de ses sections. Comme dans la politique fédérale, ces échanges intensifs entre les deux donnent de bons résultats.